

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA

Bd. Regele Ferdinand No. 5.
(Tipografia L o v r o v & Co.)

A R A D.

Redacția din ORADEA:
Strada Regele Carol II. No. 14.Redacția pentru Banat: TIMIȘOARA,
Hotel „Ferdinand” camerele Nr. 21 și 22.

DIRECTOR:

CONST. I. ȘTEFĂNESCU

Ecoul

Apare zilnic la orele 3 după amiază

Note zilnice

In chestia filereșurilor

Deunăzi erau să ne viziteze iarăși niște filereșuri dela Budapesta, trimise în aceeași zi la Orade, Arad, Timișoara.

Lumea dela noi știa că-s filereșurile unei gazete admise în România, ale faimoasei „Az Est” (aceea care a serbat astă toamnă ziua iredentistă a Aradului printr'un editorial în care eram făcuți țară de bandiți și se anunța apropiată prăbușirea tratatului de pace dela Trianon). Organizate de-o asemenea gazetă „prietena” României, filereșurile acestea nu puteau avea nimic subversiv. Așa cel puțin ne spunea presa maghiară dela noi, care trecea sub tăcere că în realitate organizatorul acestor trenuri de propagandă era semi oficiosul „Budapesti Hirlap”, unul dintre cele mai antiromânești ziare.

Filereșurile lui „Budapesti Hirlap” n'au mai venit însă. Fiindcă s'a întâmplat între timp provocarea antiromânească dela matca dela Arad al echipei de foot-ball a seghedinenilor, și filereșurile au fost interzise să intre în țară, odată cu echipele ungurești sportive.

Interdicției acesteia i-a urmat o războie nostimă a ziarului care organizase călătoria ieftină. Eram amenințați adecă, că și Ungaria va opri trenurile speciale românești îndrumate spre Budapesta.

Atâta rău!

Dar iată că se 'ntâmplă ceva în chestia aceasta a trenurilor cu reducere.

După oprirea filereșurilor și după amenințarea adineauri arătată, vedem că se face în ziarele din București reclamă unei călătorii cu reducere la Budapesta.

Cum! Tot n'am învățat încă minte? Tot ne mai arde să exportăm lume și bani la exhibițiile iredentiste din Ungaria, în timp ce nu vedem organizându-se nicio călătorie ieftină prin țară? Tot nu ne sunt de ajuns călătoriile ieftine la Budapesta, cu reducere dată de căile noastre ferate, ce le organizează anumite ziare maghiare dela noi?

Apropos de-aceaste ziare! Timișoara își organizează o „săptămâna a capitalei Banatului”, în nădejdea s'aducă puținică în vârteală comerțului și industriei locale.

Și iată că vin din toate părțile plângeri că presa maghiară dela noi boicotează inițiativa timișoreană, făcând o propagandă năstrușnică expozițiilor budapestane.

Nu-i caracteristic?

Pentru noi caracteristic e însă altceva.

Că industria și comerțul din Timișoara, lovite astfel de presa maghiară în cele mai mari interese ale lor, subvenționează din greu această presă.

Să ne mai mirăm, însă?

Moralitatea maghiară sau maghiarizată e aceeași și la ziarele ungurești și la subvenționatorii lor.

Astăzi îi doare pe negustorii și industriașii timișoreni, și se plâng românilor. Măine însă, s'au chiar imediat după ce s'au plâns, aceeași presă maghiară va avea toate beneficiile dela cei pe cari i-a boicotat.

Fiindcă dragostea de România a acestor oameni este nemărginită!

Vizită ministerială la Timișoara

În ziua de 11 Mai urmând să se facă deschiderea solemnă a „Săptămânii Timișoarei” vor sosi la Timișoara d-nii miniștri Richard Franasovici, N. Teodorescu și Negură. Pentru primirea miniștrilor se fac intense pregătiri. Pentru tot timpul acestei săptămâni toate hotelurile și restaurantele din localitate vor oferi vizitatorilor o reducere de 50%.

Orașul va avea tot timpul un aspect sărbătoresc, iar fabricile vor fi deschise vizitării publicului. Asociația A. R. P. A. organizează un meeting de aviație, urmând ca în acest scop să sosească în localitate un avion Farman și câteva avioane de vânătoare.

Deficitul anului bugetar 1933—1934

După datele provizorii aflate la ministerul de finanțe, încasările făcute de tezaur pe exercițiul anului bugetar 1933—34, s'au fixat la cifra de circa 18 miliarde 350.000.000.

Față de situația cheltuelilor, se pare că deficitul înregistrat va fi de circa două miliarde.

Din trecutul iobăgiei ungurești

de Isaia Tolan

La Becicherecul-Mare, tip. Pleitz, a apărut la 1891 o carte care ar trebui cunoscută de fiecare român: „A jobbágy-ság története Magyarországon” (Istoricul iobăgiei din Ungaria), a fostului judecător dela tribunalul unguresc din Orade Al. K. Nagy.

Pe vremea aceasta de îndrăzneli revizioniste ale unor profi cari n'au învățat nimic din lecția revoluției dela 1918 și a marșului românesc asupra Budapestei din 1919, cartea lui K. Nagy Sándor merită măcar cinstea unei pomeniri, dacă nu a unei reeditări, pentru că e cartea temeinic documentată și delănceput până la capăt imparțială, a unui om care s'a dovedit mai cinstitor al dreptății și adevărului decât robul de patima șovinistă care scuză la istoricii unguri orice mârșăvie a clasei nobilitare a Ungariei.

Ancheta dela Simeria

— Sau, când politica dă ceferiștilor iredentisti certificate de patriotism —

Pe ziua de ieri urma să se facă o anchetă la Simeria. Nu știm dacă s'a făcut Bănuim însă că-i terminată, fiindcă și anchetații și politicienii aveau tot interesul să fie făcută, iar de vreme ce interesul acesta era, bănuim și rezultatul anchetei: Anchetații au fost găsiți fără cusur, și prin urmare sancțiunea ce s'a dat în contra lor, a fost anulată.

Și-acum să aflați și dumneavoastră despre ce anchetă e vorba.

La Simeria, precum se știe indeobște, e un cuib de ceferiști unguri și ungurizați cari nu se împacă cu stăpânirea românească. A-

cum vreo lună și ceva, ceferiștii unguri dela ateliere au dat o serbare. O serbare cu recitari de batjocură la adresa românilor. Urmasa a fost c'au fost găsiți vinovați și dați afară din slujbă 19 inși.

Se putea însă să rămână o asemenea sancțiune definitivă, în țara 'n care sancțiunile definitive se dau numai în contra românilor?

A intervenit prin urmare politica. S'au interpus pentru iredentistii dați afară din slujbă oamenii partidului maghiar, dar și unii oameni politici români. Și cum să nu fie satisfăcută o asemenea intervenție,

când se știe bine că județul Huniedorii are azi nu unul, ci doi oameni cari veghiază în guvern asupra intereselor sale politice-niste!

Deci, s'a făcut!

Repede s'a decis să se facă o nouă anchetă în chestia celor 19, o anchetă care să-i găsească, firește, imaculați și inegalabili patrioți. (Căci ce alt rost putea să aibă o nouă anchetă?)

Și-așa s'a ajuns la ancheta de ieri.

Apoi să ne mai mirăm că merg la noi treburile așa cum merg, că românul e rob de străini și 'n țara sa?

Școlile maghiare de Stat

Ziarele budapestane au căpătat de undeva o statistică a elevilor maghiari de școală primară din orașele românești depe granița trianonică, și-o încadrează 'n instigațiile cele mai nerușinate.

Aflăm astfel că cei 200 de mii de unguri din aceste orașe de graniță ale României — atâția și cu nimic mai puțini! — au 27 de mii de copii de școală primară, (totalul copiilor de școală) din aceste orașe ar fi 37867) iar dintre aceștia numai 7700 învață ungurește. Mai aflăm că dintre 65 de școli primare din orașele pomenite, 45 sunt școli de stat cu limba de predare românească, 11

sunt școli de stat cu secții maghiare, și numai 9 sunt școli de stat cu limba maghiară. Ori, contingentul celor 9 școli ungurești și-al celor 11 secții ungurești este de 2038. Atâția, deci, ar avea dela stat instrucție maghiară, iar cu elevii cari învață la școlile primare confesionale ungurești, numărul tuturor elevilor unguri este de 7700, în timp ce al copiilor unguri obligați să umble la școală e de 27 de mii.

Acestea le afirmă presa budapestană.

Firește, nu ni se spune nici care-s orașele de care e vorba, nici de unde-i statistica, ci se aruncă numai afirmații,

pe cari cititorii trebuie să le creadă.

E explicabil să procedeze așa. Cum să ne așteptăm să spună gazetele budapestane cetitorilor lor germani, slovaci, români etc., că numai în Arad sunt 9 școli de stat maghiare, adecă atâtea câte spuneau că-s în toate orașele depe graniță.

Dar și atât e deajuns. Că s'a recunoscut existența școlilor de stat cu limbă de predare maghiară.

Ce vor fi zis germanii, românii, slovacii și ceilalți minoritari din Ungaria, citind această recunoaștere?!

altă lege, luați prizonieri în războaie, sau cărora li-au putut impune jugul lor. (Dintre unguri se făceau iobagi cei ce luau de nevastă o femeie dintre iobagi, cei ce nu veneau la adunările comunei, mai apoi cei ce n'au voit să primească creștinismul, iar sub Sf. Ladislau nobilii hoți, judecătorii cari nu tăiau nasul unui hoț, nobilii cari treceau în moșia altui nobil, — cf. ibid. p. 16—17, 22. Dela Sf. Ladislau până după Matei Corvinul nu se mai pomenesc apoi să se fi adus legi prin cari să fie trecuți și nobilii unguri în rândul iobăgimii; atunci abia, la 1505, după ce nobilimea maghiară a fost constrânsă de valahul Matei Corvinul să recunoască iobagilor întâiele drepturi ce le-a admis iobagilor un parlament unguresc, dieta a hotărât că dacă va muri regele fără urmași, se va alege rege numai de neam unguresc, și cine se va opune, va fi făcut iobag pe veci, — cf. ibid. p. 18).

Prin urmare buna amicitie

și respectare a libertăților străvechi, făgăduită după cum spune Anonimus acelora dintre autohtonii de-aici pe cari nu i-au putut înfrânge în lupte, au fost o simplă capcană: Prin decretul lui Ștefan I-ul (Liber II, cap. 38) se statuiază — după ce întâi s'a hotărât pentru alți iobagi că pot să se mute dela un stăpân la altul sau să se răscumpere, cei cu familia cu 100 de galbeni bizantini, iar cei burlaci cu 24 de galbeni — că iobagii străini nu se pot răscumpăra cu nici un chip, iar cine va încerca să-i elibereze, se va pedepsi. Altă dovadă apoi, din Cronica lui Kézai, p. 94, a silniciei ce s'a impus autohtonilor: După ce ducele Geza (tatăl lui Ștefan I-ul) a trecut la creștinism, papa i-a dat poruncă, însă fără să fie ascultat, să elibereze pe creștinii autohtoni, deoarece sunt printre ei foarte mulți nobili.

Sub Sf. Ștefan, care a legat (Continuare în pag. II).

De toate și amestecate

10 Mai la Sătmar

Sătmar, 3. — Autoritățile și societățile noastre culturale, corale și sportive fac mari pregătiri în vederea zilei de 10 Mai, care se va serba anul acesta cu un mai mare fast decât în trecut. Vor participa și sătenii, în care scop li s'a obținut o mare reducere pe c. f. Se vor organiza condeute etnografice, care alegorice, coruri țărănești, etc.

Societatea corală „Vasile Lucaci”, care împlineste 10 ani de existență, va organiza un

concert în sala teatrului „Not-tara”.

Vizite cehoslovace

La serbări și-au anunțat sosirea 300 de socoli din Krasovia. De asemenea va sosi reputata echipa de foot-ball din Koșita care va disputa un meci cu echipa română: Olimpia-CFR. Va mai sosi un grup de învățatori cehoslovaci, spre a întoarce vizita învățătorilor români, făcută acum câțva timp.

Ungaria care vrea... pace

Aproape în fiecare zi se aude de o nouă metodă a Ungariei prin care își răspândește ideile sale irendentiste, ba prin radio, ba prin agenți, prin presă etc.

În fiecare zi se aud la radio din Budapesta conferințele câte unui „nemeș”, pline de vâicăreli în contra tratatului de pace și de mistificări la adresa statelor vecine. Astfel și acum într'o seară, ca și în altele, s'a vorbit din Budapesta despre „nedreptatea” cu care ungurii nu se împacă. Dintre multele spuse, am remarcat: „În totdeauna vom spune că țării noastre i s'a făcut nedreptate prin pacea dela Trianon. Dala noi s'au deslipit teritoriile cu 3 milioane unguri. De ce nu i-au întrebare când s'a făcut această nedreptate, pe acești oameni, între cari au fost unguri, români, evrei, șvabi, iar din teritoriile alipite Cehoslovaciei și cehi, dacă nu ar vrea mai bine să rămână sub regimul nostru? Ba chiar și dacă s'ar întreba azi, am căpăta un răspuns favorabil pentru noi”.

Conferențiarului dela radio din Budapesta i au răspuns cu prilejul comemorării desrobirii noastre minoritarii din ținutul Aradului, și mai caracteristic acel țaran ungur din Perge care a luat cuvântul la ntrunirea antirevizionistă din Nădlac. Inșiși ungurii și foștii aderenți ai Budapestei, șvabi, au pus la punct aceste insinuări și auto-mistificări budapestane, protestând alături de

români în contra ideii însăși a unei revizuirii, și transmițând Ungariei hotărârea lor, că nu mai vrea niciodată să ajungă sub regimul unguresc, fiind sătut de barbariile lor.

Tot speakerul spune că dacă Mica Înțelegere vrea pace și prietenie cu vecina lor Ungaria atunci să renunțe la teritoriile alipite, că altfel nu poate fi vorba de o sinceră prietenie.

La aceasta nu putem să-i răspundem decât că Mica Înțelegere vrea pace și prietenie cu toate țările și mai ales cu țările vecine dar nu în schimbul unei renunțări la drepturile sale. Mica Înțelegere nu vrea să și plătească prietenia în felul acesta. Dacă ar ajunge cazul până aici, atunci mai bine își va păstra drepturile și va renunța la prietenia unor state cari cer preț pentru prietenia lor. T. Popeti

Dr. Ioan A. Atanasiade
advocat

și-a mutat bi-
roul advocațial

Piața Avram Iancu 22
(Clădirea Teatrului Orășenesc)

POȘTA REDACȚIEI

Rugăm pe toți corespondenții și colaboratorii noștri, ca în viitor, să trimită manuscrise numai la redacția din Arad.

O numire deochiată în postul de șef grădinar al Aradului

S'a mai scris în coloanele ziarului nostru despre fostul șef-grădinar al orașului, Schwarz, un român sadea, care nu știm precis pentru care motive a fost dat afară din postul ce-l ocupa, deși angajamentul îl avea până în toamnă. Gurile rele spun că unele nereguli, ar fi determinat pe domniul dela primărie la înlăturarea lui.

Pentru postul devenit vacant, s'a publicat concurs în No. 10 al Buletinului Municipiului. Au fost vreo 9 postulanți, dintre care un singur român.

Nu știm pentru care motive acest concurs nu s'a mai ținut — deși era obligatoriu, — ci s'a numit în postul de șef-grădinar nu oarecure domn Rașcovici, care după cât se spune, nici pregătirea necesară nu o are și nici nu știe o boabă românește.

Ne întrebăm, cum a putut fi numit acest domn, când au fost atâția reflectanți și când singurul concurent român avea pregătirea necesară pentru a putea ocupa acest post?

Contractul de angajare trebuia făcut pe trei ani, totuși noul șef grădinar a fost numit pe un an, fără nici un concurs.

Dar faptul n'ar trebui să ne mire prea mult, când știm, că de când minoritarii au ajuns tari și mari în Arad, taie și spânzură cum le place.

O întrebare avem totuși de pus: Pentru cari motive a fost înlăturat acest domn Roșcovici din postul de șef grădinar al orașului, ca acum să fie angajat din nou, și care sunt pregătirile sale ca să poată ocupa acest post?

Rem. G. Raicu

Situația agricolă din țară

Serviciul de Studii Publicații și Statistică al Ministerului Agriculturii și Domeniilor, transmite următoarea situație agricolă din țară: În a două jumătate a lunii Aprilie au căzut ploii mai abundente numai în județele din nordul țării și în regiunea carpatină, în tot restul țării nu s'au înregistrat decât precipitațiuni atmosferice parțiale și cu totul neindesultătoare. Starea semănăturilor de toamnă este în general satisfăcătoare, cu excepția rapiței care a suferit de aproape 50 la sută și a grâului semănat târziu.

Vegetația semănăturilor de primăvară timpurii (orz, ovăz, grâu, secară, mazăre) este întârziată din cauza secetei. Porumbul se află în curs de însemănțare, semănăturile au nevoie de ploaie spre a răsări. Starea pomilor este foarte multumitoare și nu au avut de suferit decât foarte puțin din cauza brumelor. Viile au început să vegeteze și se prezintă în condițiuni prielnice.

D. Tătărescu va vizita ped-nii Vaida și Maniu

Se anunță că d. prim-ministru G. Tătărescu va face la Cluj o vizită d-lui dr. Al. Vaida-Voevod și d-lui Iuhu Maniu.

Minoritari își cer înscrierea în Liga Antirevizionistă

Am arătat zilele trecute spontana adeziune a minoritarilor slovaci, șvabi și (la Nădlac) unguri, la grandioasele manifestații antirevizioniste din județului Aradului.

Același atașament se anunță și din alte părți.

La Sătmar, un grup de 28 minoritari, în majoritate intelectuali, a cerut înscrierea în Liga antirevizionistă.

Solicitanții arată că o revizuire a tratatelor i-ar duce iarăși sub regimul reacționar al lui Horthy, de care democrația din țara vecină, cu toate sforțările ce face, nu poate scăpa.

Președintele Ligii antirevizioniste din Sătmar a întrebat la centru, dacă poate consimți la înscrierea în ligă a locuitorilor neromâni.

Cinematograful

CENTRAL

Joi, ultima dată!

FRANCISKA GAAL în Ștengărița

Vineri, premiera senzațională operete: Șase inimi într'un vals. În rolurile principale: Georg Alexander, Gretl Theimer, Hansi Niese, Leo Schlezak,

SELECT

Azi, premieră!

Cel mai captivant film al lui

HARRY PIEL

Vasul fantomă

CORSO

Programul de Vineri!

Cea mai frumoasă operetă a lui Bolvary

Te iubesc necunoscut

Vederi originale din Nizza, humor, veselie, muzică.

Magda Schneider, Willy Forst succesul cel mai mare. Bilete să vând de înainte.

Vizite arhieresti la Arad

P. S. Lor episcopii Ghenadie și Gherontie, din Constanța și Galați, au fost alături la Arad, în vizită la P. S. Sa episcopul Grigorie. Cel doi arhierii au mai vizitat Turnu-Severinului și Timișoara.

Ghiață artificială

estină, igienică, perfect înghețată la

Uzinele Municipiului Arad

Telefon 16-25

glier pe iobagii ne-maghiari, s'a introdus în folosul bisericii catolice zeciuiala, la care se adăuga, când cineva nu și declara avutul, un impozit în plus: noimea (cf. Nagy, p. 17). Sub Sf. Ladislau regimul iobagilor s'a înăspriț prin legile de interes social ale acestuia, legi drepte, dacă socotim că n'au făcut excepție între iobagi și nemeși, dar oricum prilejuitoare de abuzuri, dacă ținem seama că le aplicau stăpânii, cari de cele mai multe ori erau în aceeași persoană și acuzaatori. Încă sub Sf. Ștefan se hotărise, că iobagul care omora iobagul cuiva, să fie pedepsit cu moarte sau mutilare; nemeșul în schimb, dacă omora un iobag, era pedepsit numai cu desdăunare materială sau cu post, cf. ibid. p. 22. Ladislau a adus legi în contra hoților, și a hotărât: să se taie iobagului prins cu furturi nasul; să se spânzure iobagul liber care e prins cu furturi, să i se confişte averea, iar urmașii lui să fie trecuți în rândul iobagilor de rând; să se vândă ca sclav judecătorul care nu

execută rigorile hotărâte în contra hoților; să se trimită nobilul hoț să păzească cotețele; nobilul sau soldatul care intră în moșia unui nobil, să fie legat, să i se radă barba, să fie bătut în public și vândut ca sclav; nevasta hoată să se vândă după ce i s'a tăiat nasul; fata hoată să fie vândută ca roabă. (S. Ladislau Decr. Liber II). La zeciuială și noime, la interdicția mutării dela un stăpân tiran la altul mai omenos, la rigorile de interes social introduse de Sfântul Ladislau, s'a adăugat încă din această epocă robota și obligația plocoanelor¹⁾, iar sub domnia lui Andrei al II lea un impozit în plus, întâiul impozit

¹⁾ Nagy, pag. 31, citează după un document fragmentar din secolul XIII: 3—4 zile pe săptămână robotă pe timpul secerișului; dela Sf. Martin până la Paști cărașie, tăiat de lemne, etc., ori de câteori voia nemeșul; dijmă la Sf. Martin: o oaie, o măsură (cubulus) de miere, 6 idem de grâu, 6 măsură de brasium, 3 cară de fân.

către stat, prilejuit de strămtorarea financiară a regelui și permanențizat sub toți domnitorii următori, cu toată după tătări a urmat pentru Ungaria o epocă de stabilitate și prosperare, și cu toată obligația apărării patriei a fost trecută în această nouă epocă particularilor, nobilimii (Nagy, p. 28).

Regimul de până aci s'a înăspriț în epoca ce a urmat navelei tătarești încât a ajuns să n'aibă pereche. Fuseseră până aci trei categorii de iobagi: una superioară, a oștenilor (milites castri), alta a iobagilor de cetate (iobagiones castri) și a treia a iobagilor de rând (castrenses rustici), acestea două împărțite la rândul lor în două categorii distincte: a iobagilor liberi (iobagiones superioris conditionis), și a iobagilor legați de glie (iobagiones minoris libertatis seu conditionis), cari n'aveau decât dreptul de-a servi dobitocește până la moarte, fără să și poată schimba stăpânul dacă nu erau de lege ungurească, fără să poată moșteni, și fără să poată spera o cât

de mică îmbunătățire a sorțiilor (cf. Nagy, p. 24-25). În această nouă epocă, iobăgia de-o parte s'a extins și asupra satelor pe cari până aci nu pusese stăpânire (intră în această categorie majoritatea satelor arădane), iar de altă parte s'a înăspriț din ce în ce — cu o singură perioadă de îndulcire, în zilele regelui de origine românească Matia Corvinul — până ce a ajuns după revoluția lui Doja să n'treacă ultimele margini ale bestialității. Este epoca feudalismului, epoca în care cetățile își extind stăpânirea și asupra satelor libere, iar iobagii din categoria majoris libertatis trec în categoria iobagilor de rând (cf. ibid. p. 31).

Paralel cu această extindere a iobăgiei și diminuare a rândurilor iobăgimii așa zise libere, regimul iobăgesc s'a înăspriț din cauza, mai ales, a aceleiași politici amintite a regilor Anjuești, doritori să facă d'n nobilime apărătorii responsabili ai țării.

S'a obligat de-acum nobilimea prin lege, să țină oștiri

(așa zisele banderii) pe cheltuiala proprie, în proporție cu proprietățile recunoscute fiecăruia, și pentruca obligativitatea aceasta să fie efectivă, s'au dat deasemenea prin lege posibilități de execuție cari evident că trebuia s'aducă sarcini numai pe capul iobăgimii, singura obligată la prestații și impozite. Cu scopul expres al întreținerii banderilor nemeșesti (ceace ar fi implicat să se suprima noua sarcină a iobagilor de ndată ce încetat scopul) s'a adus la 1351 o lege prin care s'a instituit pe lângă cele trei impozite din trecut (zeciuiala în folosul bisericii catolice, noimea, în folosul celeleiași, luată 'n cazul când iobagul nu își declara avutul, și impozitul în bani către stat) un impozit nou, incasat de nobilime: noimea (nona), pe care nemeșul era obligat prin lege s'o ridice, ca să nu o incaseze, drept pedeapsă, statul.²⁾

²⁾ Ibid. 35—36. (Se lua nona „din toate alimentele și din vin”). (Continuare în numărul viitor).

Caffée-Restaurantul CENTRAL de sub conducerea lui **IOSIF PFERSCHY**
 Intrarea prin strada Alecsandri
 Meniu după listă: 20 lei — Bucătărie specială — Vinuri de Podgorie — Bridge și rummy

SPORT

Tot echipa națională

Citiți și răspândiți

„ECOUL”

Rombolul românesc (?) să cadă ca o bombă cu o formație originală, din care nu vor lipsi cel puțin 10 minoritari.

Și faptul să nu ne mire! Minoritarii »români« au cucerit, — prin victoria asupra sârbilor, — drumul spre Roma, și tot dânsii trebuie să câștige... și campionatul mondial pentru țara noastră!

Avem noi oare dreptul să oprim... drumul la Roma al maghiarilor din Ungaria. Absolut că nu!

Atunci de ce am opri pe cei zece foot baliști unguri din echipa României, mai ales când oficialii din »Imobiliara« strigă:

„Toate drumurile duc la Roma... dar nu sunt pietruite pentru opinca românilui”!

Deci... răbdare și iar răbdare!

Dar atletul și sportul român răbdă de 15 ani în șir ca să fie întrebuintate și va mai aștepta poate, — repetăm: poate, — încă mulți înainte, până când se va recurge la serviciile lor!

Ca încheiere, pentru astăzi, sfătuim supporterii români cari vor să însoțească echipa României la Roma să se aprovizioneze la timp cu dicționarul unguresc.

Nu se poate ști la ce le va fi de folos...

Aurel Chiriciu

Cupa României

Rezultatele dela 1 Mai

— Crișana și CFR eliminate —

București. S'au jucat două partide pentru Cupa României, ambele terminate surprinzător. Venus a dispus de Chinezul la 7:5, după ce la pauză tabela indica 1:3 în favorul timișoreanilor, cari în cea de a doua repriză au fost... chinezi. Punctele au fost înscrise de Glasz (2), Semler, Zelenak I și Zelenak II pentru învinși; iar pentru învingători: V. Vălcov (3), Stanciu (3) și Motoroiu. Dela Venus a lipsit Petea Vălcov, iar dela Chinezul fundasul Kohl, ambii fiind bolnavi.

Al doilea match din capitală, în cadrul Cupei României, a terminat cu un scor cu totul surprinzător. AMEFA, — formația muncitorilor arădani, — a dispus de CFR pe aceiași teren pe care s'a consumat și partida CFR—U (1:0)!

Arădani au câștigat la 4:2 (1). Au înscris Blașcovici (2), Carabel și Sinder pentru Amefa. Carbu II, — cel mai bun om dela învinși, — și Gaiducovici pentru CFR.

După eșecul ceferiștilor, n'a mai rămas la matchurile următoare pentru Cupă decât două echipe bucureștene: Venus și Unirea-Tricolor.

Sătmar. Crișana din Oradea câștigând în localitate pentru Cupa României cu Olimpia CFR câștigând la 1:3, după un joc la care nu și-a depus toate efor-

turile. Scorul a fost deschis de Baratky, ca în repriza a doua excelentul sătmărean Vaida I să egaleze. Tot dânsul marchează încă două puncte, stabilind scorul la 3:1.

Arad. Gloria Cfr. a jucat un match amical cu Hakoah și a câștigat cu 4:1 (1:0).

Piticii Gloriei au dispus de a macabeilor la 7:1 (1:1)

Duminecă Gloria se va deplasa la București, unde va avea un match greu cu Unirea Tricolor pentru Divizia Națională. Formația arădaniilor nu se cunoaște încă.

Lugoj. Juventus din București a dispus de Vulturii locali la 2:1 (0:1) după o luptă strânsă în care forțele au fost aproape egale. Au marcat Maior și Figaro pentru bucureșteni și Frățiu pentru localnici. Matchul a avut caracter amical.

Baia Mare. Phoenix Stăruința (Sătmar) 0:0. Amical.

Sălonta. Stăruința (Oradea)—C. S. Sălonta 5:0 (3:0). Campionat.

Abonament de ghiță cel mai ieftin la casa de încredere REUSZ. Fabrică de ghiță Arad, Bul. Reg. Ferdinand 33. Telefon 141.

Cetiți și răspândiți **„ECOUL”**

Fiecare Duminecă după masă **Muzica Jazz** în grădina **W. Kornett** ARADUL-NOU Tapul de bere Lei **6**

Examenul de perceptori

În fața unei comisii, compusă din d-nii Ștefan Tănăsescu, inspector regional financiar din București, prof. G. Stinghe, directorul școlii superioare de comerț, G. Caba și Ion Băteală administratori financiari, au dat la Timișoara examen 163 candidați de perceptori fiscali.

Au reușit dintre ei 118. Cei mai bine notați au fost destinați pentru percepțiile orașelor, iar restul pentru agențiile rurale.

Musca columbacă

Am arătat ieri că s'au semnalat din aproape tot Bănatul soiuri de muști columbace.

Întăiele soiuri au invadat comunele din plasele Delta și Gătaia, apoi au trecut în plasa Receaș și 'n plasa Buziaș.

Ieri s'au ivit și în plasa Lipova.

În câteva comune din plasa Receaș și Buziaș au murit de 'nșepături mai multe vite corne și porci.

Publicațiune

Se aduce la cunoștința celor interesați că Chestura Poliției Municipiului Arad, în conformitate cu legea contabilității și aprobarea Ministerului de Interne Nr. 157 K/934, în ziua de 13 Maiu 1934, ora 10, va vinde la licitație publică autoturismul marca Renaut cu Nr. de ordine 444 Ar. și autoturismul marca Mercedes cu Nr. de ordine 86 Ar.

Ofertanții cari vor participa la licitațiune vor depune la deschiderea licitației o garanție provizorie de 10% din prețul de strigare.

Chestorul Poliției
Z. Filotti

Un profanator de morminte condamnat la 1 lună închisoare

Tribunalul din Arad a condamnat la o lună închisoare pe Ion Török din Pâncota, care în luna Ianuarie, ca să-și facă foc, fura crucile dela morminte din cimitirul ortodox. Pazaicul cimitirului găsiud la el în curte mai multe așchii cu inscripția I. N. R. I., l-a

dat în judecată și azi venind în desbatere procesul, Török a negat, la început numai după pace Oarcea, paznicul, a depus jurământ, el și-a recunoscut fapta cerând ca să fie pedepsit „cu cât cred domnii judecători, căci el e mulțumit cu pedeapsa ce i se dă.”

Măsurile grave dictate de secetă

— Se impune inventarierea stocurilor de cereale și interzicerea exportului de grâu —

Se iau măsuri pentru intensificarea exportului în timp ce seceta care se accentuează tot mai mult a compromis aproape complet și în întreaga țară viitoarea recoltă a grâului și a celorlalte semănături de toamnă.

În fața acestei situațiuni grave, se impune adaptarea măsurilor la împrejurări.

Cel mai elementar simț de prevedere, reclamă urgente măsuri de inventariere a stocurilor de grâu și a celorlalte cereale și semințe oleaginoase cari nu comportă o cultură de primăvară.

În fața împrejurărilor excepționale trebuiesc măsuri excepționale.

Toți acei ce nu sunt mulțumiți de restricțiile la import și cari pregătesc proteste contra noului regim de îngrădirea lui, trebuie să-și dea seama că în fața intereselor individuale sau chiar a unei sau unor ramuri de activitate, primează interesele generale.

Asigurarea pâinii zilnice de azi și de mâine, aceasta trebuie să ne fie prima preocupare. E rău fără import dar e mai rău fără de pâine.

Situația e prea gravă, ca să

se mai piardă vremea. Inventarierea nu trebuie să se rezume la situațiuni și cifre, ci trebuie să exprime stocurile reale.

Statisticele dela noi au păcătuit în totdeauna prin lipsa lor de sinceritate.

Se cunoaște dintre altele cazul când pe vremea guvernării tehnicienilor statisticele arătau că aveam stocuri mari disponibile la export, în timp ce ajunsesem să importăm grâu.

Seceta aduce lipsuri și nevoi multiple. Se cuvine cel puțin să păstrăm ceea ce e necesar hranei.

Altfel, cu acordări de prime la export, ar însemna să ne vindem bruma de grâu ce ne a mai rămas, pe prețuri de nimic, pentru ca apoi să trebuim să-l răscumpărăm la prețuri mult mai mari.

In București

se poate cumpăra în condițiuni avantajoase o mare fabrică de parchete, mobile, tâmplării de binale, cu un randament foarte mare. Informațiuni la Direcțiunea Soc. An. Trafic Comercial, Arad, Strada Mărășești No. 39

„SLĂNIC MOLDOVA”

(KARLSBAD-UL ROMÂNIEI)

Slănicul-Moldovei e proprietatea Epitropiei „Sf. Spiridon” din Iași. Se află situat în județul Bacău, la 18 km. depărtare de Stația C. F. R. Trg.-Ocnă. Altitudinea Slănicului 530 metri. O climă excepțional de dulce.

Inhalatorul dotat cu aparatele cele mai moderne, are o secțiune pentru atmoterapie și o secțiune pentru inhalatie și pulverizație.

Institut de Fizioterapie tratează cu succes: prurite, eretisme, nervoase, atrofiile musculare, tulburări circulatorii, psihopatii, dermatoze, parazitare și microbiene, anemii, rachitism, debilitate, ulcere, tumori, nevralgii, dureri reumatice, metrite, salpingite, prostatite, etc.

Institut Radiologic pus sub conducerea unor meriți medici.

Băi minerale instalate în Hotelul „Racovitza”, instalațiuni de cisme intestinale, băi de acid carbonic, hidroterapie.

Apele Minerale tratează cu succes boalele de stomac, intestine, ficat, boalele de nutriție (diabet, gută, obezitate), boalele de rinichi și boalele aparatului respirator.

DISTRAȚII ȘI EXCURSII

după predilecția fiecărui vizitator.

CAZINOU, CINEMATOGRAF, SALĂ DE PIANO, TENIS, PESCUIT, VÂNAT, etc. etc.

Stațiunea are numeroase Hoteluri și Vile, Restaurante, Pensiuni, Cafenele, Poște, Telegrai, Telefon

„HOTELUL RACOVITZA” complet amenajat e pus la dispoziția vizitatorilor.

SEZON 1 Iunie — 1 OCTOMBRIE REDUCERE PE C. F. R.

VIZITAȚI SLĂNICUL-MOLDOVEI!

Epitropia „Sf. Spiridon” Iași

Cruciada împotriva d-lui Maniu

Ziarul maniist „România-Nouă” publică un interesant articol semnat dr. George Ohăbeanu (d. Zaharia Boilă), în legătură cu destăinuirile ce s'au făcut în parlament și prin ziarul „Universul” relativ la potlogăriile generalului Dumitrescu.

Cităm: „Și pentru acest domn Dumitrescu a fost sacrificat — vorba dlui Madgearu — domnul Iuliu Maniu. Acest domn Dumitrescu a fost avansat în afară de serie de general de către d. Ștefănescu Amza. Acest domn Dumitrescu trebuia să rămână în fruntea unei instituții și față de el fu cântărit și găsit mai ușor d. Iuliu Maniu.”

În continuare se arată campania ce s'a dus în contra d-lui Maniu: debarcarea dela putere, pentru că trebuia preferat generalul Dumitrescu, de-

barcarea din fruntea partidului, implicarea în afacerea Skoda, și mai pe urmă implicarea în complotul Precup.

Ni se destăinuie apoi că această din urmă tentativă de intrigră a fost zădărnicită de d. Dinu Brătianu, care „a ținut să se desolidarizeze și d-sa de acest joc” (afacerea Precup). „Ceeace însă n'a reușit ieri, — încheie „România Nouă” — se va încerca poate mâine. Și nu putem ști cât timp se va menține o rezistență, care pune în joc situații politice, într'o lume atât de oportunistă și coruptă.

„Opinia publică trebuie însă înștiințată, că omul, căruia Regele și Națiunea n'au decât să-i fie mulțumitoare pentru serviciile aduse în împrejurări excepționale de grele, este la cheremul tuturor aventurierilor și calomniatorilor.”

Atentat contra lui Stalin

BERLIN. — Ziua muncii a cunoscut la Moscova o paradă militară extraordinară. Prin fața lui Stalin și Vorșilov au defilat peste 200.000 de oameni înarmați de război.

Au luat parte escadrile de avioane turcești și membrii Schutzbundului, refugiați din Austria și înregimentați în armata roșie. La paradă au asistat delegații organizațiilor comuniste din 16 țări străine.

Spre sfârșitul serbării, un necunoscut a rupt cordonul, s'a apropiat de tribuna oficială și a aruncat două bombe asupra lui Stalin. N'a ex-

plodat însă decât una, omorând cinci ofițeri superiori și rănind grav un număr mare de persoane.

Atentatorul, fiind arestat imediat, a declarat că este de origine austriacă, a intrat în Rusia cu refugiații socialiști după vărsările de sânge dela Viena și că pe vremuri a fost membru în organizația lui Kolcsag.

Asupra lui s'au mai găsit două revolve și o granată de mână.

Asupra cauzei care l-a determinat să-l suprimă pe Stalin, n'a voit să dea nici o declarație, regretând însă că planul nu i-a reușit.

Adunarea generală a Reuniunii Femeilor Române

Orade, 2. — În sala de ședințe a Casei Naționale a avut loc ieri după amiază adunarea generală a Reuniunii Femeilor Române din Orade.

Adunarea a fost prezidată de d-na Veturia Candrea, președinta Reuniunii Femeilor Române, la care d-sa a ținut-o cuvântare, arătând activitatea desfășurată de Reuniunea Femeilor Române în cursul anului trecut și rolul, ce-l are în viața socială și națională a orașului nostru. Prezidenta a arătat apoi lupta ce s'a dus pentru înființarea Căminului Reuniunii Femeilor Române, care, după multe greutăți, a fost deschis anul trecut pentru femeile bolnave și lipsite de mijloace.

Părintele protopop Gh. Maior a cerut ca Reuniunea Femeilor Române să-și extindă activitatea și în județ. Astfel își va mări numărul membrilor, iar prin munca pe care o depune va ține trează conștiința națională în sufletul fiecărui român.

Părintele Evuțian, secretarul Reuniunii, răspunde glasurilor venite din afară, cari în timpul din urmă începuseră să se revolte împotriva organizațiilor de felul acesteia, spunând că la bazele Reuniunii este numai idealul național. Acesta a fost și gândul înaintașilor noștri. Confesionalismul și politica este inexistentă pentru membri, când e vorba de unitatea națională a României.

D. Pantea Solomon a dat pe

urmă cetire raportului casierului. În cursul anului 1933 Reuniunea Femeilor Române a avut venituri de 71.727 lei și cheltuieli de 77.600 lei, datorite faptului, că s'a cheltuit mult cu amenajarea Căminului.

Înainte de ridicarea ședinței, d-na președintă mai propune ca tot acum să se completeze și numărul membrilor conform statutelor.

Adunarea generală a ales în comitet pe următoarele doamne: Căpitan Tănase, Procopovici, Silvia Popovici, Colonel Turturescu, prof. Ioanovici, general Cialik, colonel Miclesa, Mureșan, Chirilă, Elena Tămaș, și Marta. Iar ca membre suplente pe doamnele: dr. Băncilă, dr. Iercan, V. Crăciun, dr. Matei, dr. E. Popovici, maior Constantinescu, dr. Gherman și Elvira Popa.

În locul d-nei general Aricescu, care era vice-prezidentă, a fost aleasă d-na Egri. Iar ca secretar al reuniunii a fost ales d. dr. Gelu Egri și d-na prof. Cornel Moga.

Luna viitoare se judecă recursul asasinilor lui Duca

Consiliul de război al corpului II de armată a înaintat ieri consiliului de revizie dosarele și sentința privitoare la cei trei asasini ai lui I. G. Duca.

Recursul urmează să se judece în a doua jumătate a lunii Iunie.

Furturi la Arad

D. I. Palfi din str. Gh. Ionescu 7., a reclamat poliției că în timp ce era plecat de-acasă niște necunoscuți s'au introdus în locuința sa furându-i bijuterii în valoare de 2000 de lei.

— D. Isac Marian, din str. Busuioc 8, a reclamat că un necunoscut i-a furat într'o noapte din buzunar suma de 5500 de lei.

Apel

Fundațiile Culturale Regale organizând din îndemnul Majestății Sale Regelui Carol II „Săptămâna Cărții” în toată țara între zilele de 12—20 Mai a. c., facem cel mai călduros apel către toți intelectualii să sprijine cu cel mai viu interes această acțiune.

A contribui cu răvnă la răspândirea gustului de carte este o datorie sfântă pentru orice om cu iubire de cultura românească.

Îndemnăm, deci, pe toți intelectualii să participe cât mai intens la această sărbătorire, ajutând din răpuzeri Comitetul local de organizare al „Săptămânii Cărții” prezidat de d. Prefect al Județului, pentru reușita cât mai deplină a frumosului scop urmărit.

Trupa „Vrancea” la „Cornul Vânătorului” Arad

Credeți, poate, că-i vorba de vreo nouă trupă de reviste, sau de vreuna din acele trupe de varietate care ne-au intoxicat cu romanțele și ciardașele din pusta Ungarie?

Nu. De data aceasta avem satisfacția de-a însemna pe răbojul zilei primul debut în orașul nostru al trupeii dlui Ilie Ion, un român dârz din ținutul Prahovei, care a întocmit un program lipsit de acele obscenități inerente, până acum, reprezentațiilor de cabaret.

În anul 1933, grupul de excursioniști ai ziarului „Universul” a întâlnit în Italia modesta trupă a dlui Ilie Ion. „Vrancea” a debutat în toate orașele principale din Italia, Franța, Germania, Elveția și Iugoslavia, obținând peste tot succese nebănuite.

Portul nostru național, doinele și jocurile românești, au fascinat publicul de pretutindeni. La Belgrad a avut cinstea să debuteze în fața Suvranului jugoslav, primind o medalie de aur și două de argint.

Au jăfuit un factor postal ziua 'n amiaza mare

Se comunică din Cluj un atac banditesc de-o rară îndrăzneală, săvârșit ieri în amiaza mare în piața Unirii.

Indivizii Șimon Pavel și Huteră Otto, ambii din Târgu-Mureș, cu domiciliul în Cluj, Piața Unirii 9, au lovit în cap pe factorul postal, Nichita Gavril din str. Bolintineanu 17, l-au jăfuit furându-i o importantă sumă de bani.

Crima fiind observată la timp, Șimon Pavel a fost arestat și depus la închisoarea chesturii. La poliție a declarat că au venit la Cluj acum 10 zile și că unul dintre ei pentru a putea atrage în cursă vre-un factor postal, a trimis celuialt 100 de lei. Factorul prezentându-se cu mandatul pentru plată, a fost atacat și jefuit.

Noul strand al Orăzii

Orade, 2. — Sosirea d-lui primar Moșoiu a accelerat lucrările strandului municipal. Un nou stoc de muncitori au fost angajați și lucrările continuă, sub directa supraveghere a inginerilor dela serviciul tehnic.

Interesul pentru ridicarea strandului pare că și-a ajuns punctul culminant.

D. prefect al județului Ion Picu Băncilă însoțit de d. primar Tiberiu Moșoiu, protopopul Boca, deputatul Fodor Petru și inginerul Pinter Ștefan, au descins la fața locului unde se edifică noul strand, pen-

tru a se convinge personal de mersul lucrărilor.

După informațiile detaliate ale inginerilor Toth și Szeneș, s'a ajuns la convingerea că lucrările necesită angajări de noi lucrători. În același timp lucrările se vor accelera, pentru ca noul strand să fie predat publicului la începutul lunii Iunie.

D. Inginer Faur care conduce personal lucrările a declarat că în maximum 40 de zile noul strand va fi gata, înzestrat fiind cu toate rechizitele moderne, cari se recer-

Informațiuni

ABONAMENTE :

Lei 500 pe an, 275 pe 6 luni, 150 pe 3 luni.

Pentru bănci, cafenele, industrii, toate instituțiile particulare și administrațiile publice: lei 1000 anual, 600 pe 6 luni, 300 pe 3 luni, în străinătate: 2000 lei anual.

Consiliul de război al C. II A., a înaintat ieri la amiază consiliului permanent de revizie al armatei, dosarele cu recursul făcut de cei 3 atentatori dela Sinaia — Constantinescu, Caranica și Belimacé, — condamnați de consiliu la muncă silnică pe viață.

Azi se va fixa, probabil, termenul de judecată.

La consfătuirea sanitară ce-a avut loc la Cluj sub președinția ministrului sănătății, cu prilejul consiliului de miniștri ținut în aspectele Ardealului, inspectorul sanitar din Banat, d. dr. Buteanu, a arătat că datorită faptului că municipiul Timișoara a înscris în buget 19 milioane pentru asistența socială a acestui inspectorat, situația n'inspectorat e satisfăcătoare, cu excepția jud. Hunedoara, pentru care a solicitat un ajutor din partea ministerului. A cerut să se procure autocare sanitare pentru transportarea bolnavilor epidemici și a medicilor cari urmează să facă propagandă sanitară.

Ieri s'au anunțat alte incendii de păduri, din Gorj, depe Valea Jiului, dela Sânzor-Băi și din părțile Bărgăului. Pe valea Jiului, în regiunea Petroșenilor, s'au aprins trei păduri. La Sânzor sunt în flăcări doi munți. În părțile Bărgăului ard trei păduri.

Începând de ieri, cursele aeriene pe parcursul Praga—Cluj—București, au fost reluate.

Serviciul de protecțiunea plantelor din ministerul agriculturii roagă pe pomicultori să ude permanent pomii, până la prima ploaie.

La 14 Mai se începe examenul de diferență dela normală la liceu. Candidații din jud. Timiș, Căraș, Severin îl dau la București, cei din Ardeal și jud. Arad și Bihor la Cluj.

D. Ioan Soucup, comisar cl. I. în Garda Financiară din Timișoara, a fost avansat prin ordinul Ministerului de Finanțe la gradul de comisar șef, cu data de 1 Mai c.

Felicităm pe d. I. Soucup pe care-l cunoaștem ca făcând parte dintre puținii funcționari merituosi.

Consiliul Eparhial Ortodox din Arad, împreună cu despărțământul „Astrei” va comemora Duminecă 6 Mai a. c. orele 5 d. m. la Palatul Cultural, 25 ani dela moartea marelui român care a fost Alexandru Mocsonyi.

Va vorbi d. dr. Teodor Boț, rectorul Academiei Teologice, iar programul va fi completat cu coruri executate de Reuniunea de cântări „Armonia”. Intrarea liberă.

Să-i zicem ciudățenie?

În comisia de anchetă parlamentară a afacerii Skoda, e și un deputat guvernamental, Plădăreanu, care a întocmit motivele de recurs în procesul Seletzki. Ieri, adevărat, era pentru Skoda, iar azi o anchetează.

Adevărat: Ca la noi la mneni!

În cadrele conferințelor organizate de Asoc. Funcționarilor administrativi din Arad, au vorbit ieri d. a. în sala de ședințe a prefecturii județului Arad d-nii Constantin Popa, vicepreședintele și Dr. Sever Mladin, secretarul general al Asociației.

Conferințele au caracter administrativ funcționaresc.

Rugăm pe toți abonații în restanță, să ne expedieze pe adresa din Arad, sumele ce ne datorează.

Noul buget al Timișorilor

Noul buget al primăriei din Timișoara este de 152.179.314 lei față de 144.654.898 lei, cât era bugetul anului trecut. Rezultă deci o majorare de aproape 7 milioane 500.000 lei. Bugetul întreprinderilor comunale este de 228.979.004 lei, față de 217.807.548 a anului trecut — deci și aici o majorare de 11 milioane.

O hirotonie rară în biserica românească

În biserica Sf. Spiridon din Iași s'a săvârșit săptămâna aceasta o hirotonie care, după cum mărturisește un profesor de specialitate, nu s'a mai întâlnit în istoria bisericii române. Tatăl, Arhiereul Grigore Leu, vicarul mitropoliei Moldovei, hirotonisește preot pe fiul său, arhidiaconul Vanea Leu, doctorand în teologie.

O secție a Gărzii Financiare la Beiuș

Pe ziua de 1 Mai 1934 s'a înființat o secție a Gărzii Financiare cu un efectiv de persoane, în comuna urbană Beiuș, având ca rază de activitate comunele din plasa: Beiușliu, Ceica, Beiuș și Vașcău.